

## Tempo di viaggio (art. 54 CNM)



## Luogo di lavoro

Luogo in cui la prestazione lavorativa deve essere fornita

→ in generale luogo di assunzione, sede dell'impresa

## Luogo d'impiego

Luogo, diverso dal luogo di lavoro, in cui la prestazione lavorativa viene fornita

→ ad es. cantiere



### Trasferta



Distanza tra il luogo di lavoro e il luogo d'impiego

**Principio: tempo di lavoro** secondo l'art. 9 LL e l'art. 13 OLL 1

→ **Regola speciale CNM** secondo gli artt. 23 e 54 CNM



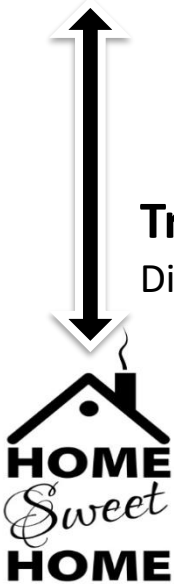
## Tragitto per recarsi al lavoro

Distanza tra il domicilio e il luogo di lavoro e viceversa.

→ Non è tempo di lavoro, nessuna indennità

Art. 23 cpv. 2 lett. a, 1° periodo CNM

Art. 13 cpv. 1, 2ª metà del periodo OLL 1

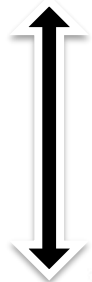




**30 MIN / GIORNO**



= nessuna indennità  
 = non rientra nell'orario di lavoro annuale



= tragitto per recarsi al lavoro  
 = non è tempo di lavoro  
 = nessuna indennità



**Art. 54 Tempo di viaggio**

*Il tempo impiegato per il viaggio di andata e ritorno da e verso il posto di raccolta non è computato all'orario di lavoro annuale giusta l'art. 24 CNM. Se supera i 30 minuti al giorno, deve essere indennizzato con il salario base.*



**Art. 54 Tempo di viaggio**  
 Il tempo impiegato per il viaggio di andata e ritorno da e verso il posto di raccolta non è computato all'orario di lavoro annuale giusta l'art. 24 CNM. Se supera i 30 minuti al giorno, deve essere indennizzato con il salario base.



Tempo di lavoro dal 1° minuto per l'autista.

→ Il lavoratore si tiene a disposizione del datore di lavoro (art. 13 cpv. 1 OLL 1).

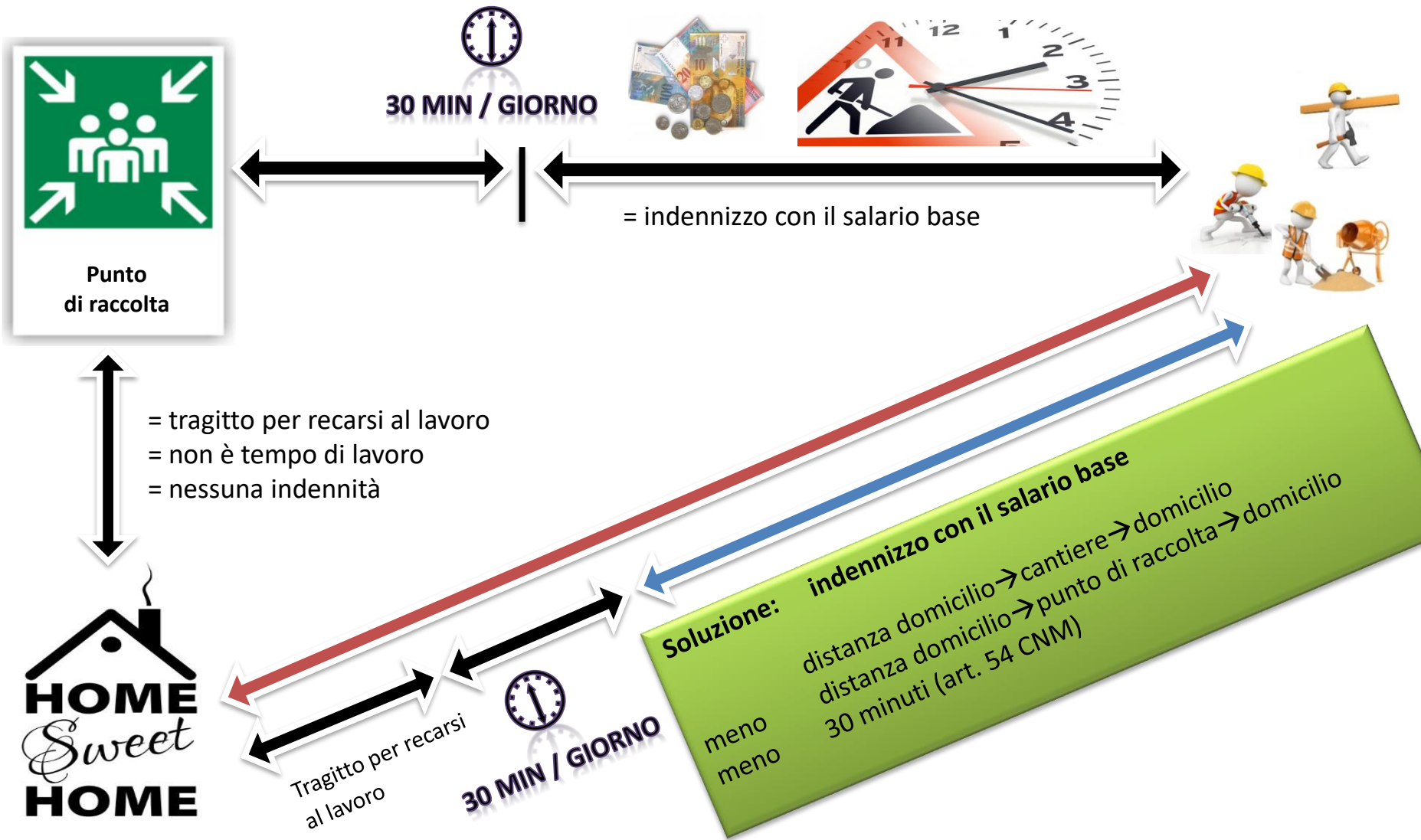


**Art. 54 Tempo di viaggio**

*Il tempo impiegato per il viaggio di andata e ritorno da e verso il posto di raccolta non è computato all'orario di lavoro annuale giusta l'art. 24 CNM. Se supera i 30 minuti al giorno, deve essere indennizzato con il salario base.*

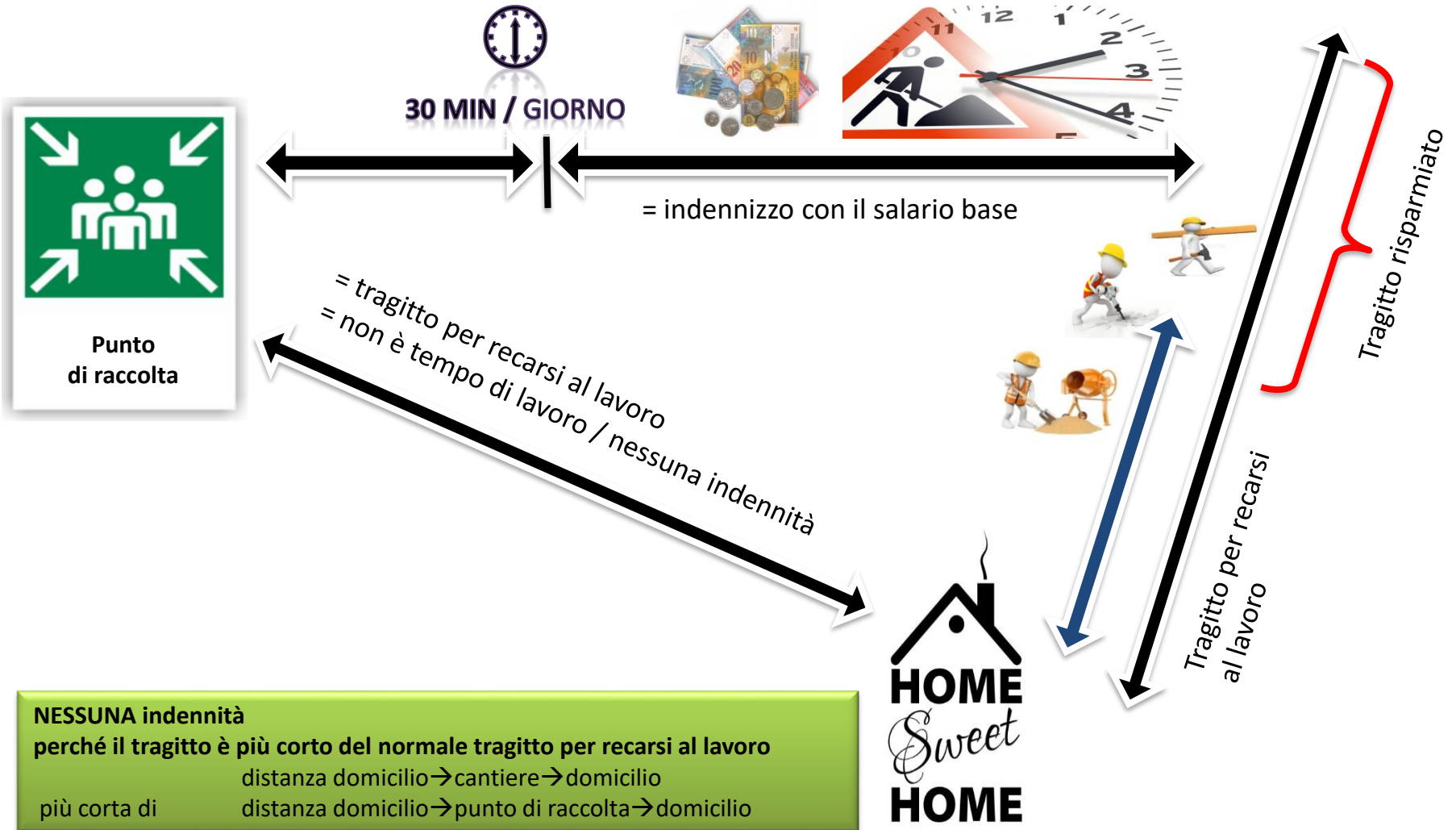
② **Tragitto diretto dal domicilio al cantiere e ritorno**  
(distanza più lunga rispetto al normale tragitto per recarsi al lavoro)

**Tempo di viaggio**



② Tragitto diretto dal domicilio al cantiere e ritorno  
(distanza più corta rispetto al normale tragitto per recarsi al lavoro)

Tempo di viaggio



**NESSUNA indennità**  
perché il tragitto è più corto del normale tragitto per recarsi al lavoro  
più corta di distanza domicilio → cantiere → domicilio  
distanza domicilio → punto di raccolta → domicilio